

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE 1939.

Proposition de loi modifiant et complétant la loi du 16 août 1887, portant réglementation du paiement des salaires des ouvriers.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 16 août 1887 garantit à l'ouvrier le paiement intégral de son salaire sauf les cas prévus par son article 7.

Malgré cette loi, nombre d'employeurs continuent à faire des retenues sur la rémunération de leur personnel.

Il s'agit des travailleurs qui reçoivent, soit directement, soit indirectement, un pourboire en rémunération de leur travail, notamment dans les hôtels, cafés, restaurants, brasseries et établissements similaires, dans les théâtres, salles de concerts, music-halls, cinémas, cercles, casinos et, généralement, dans toutes les entreprises de spectacles ainsi que dans les compagnies de chemin de fer, de navigation et de transport et bien d'autres encore.

Ces retenues se font de diverses manières, notamment en imposant au travailleur le paiement de X francs avant le commencement du travail; en lui imposant une retenue fixée par l'employeur en une somme fixe ou en un pour cent. Parfois les deux systèmes sont appliqués en même temps.

L'employeur se sert généralement de ces revenus pour rémunérer son

BELGISCHE SENAAAT

BIJZONDERE ZITTING 1939.

Wetsvoorstel tot wijziging en aanvulling der wet van 16 Augustus 1887 tot regeling van de uitbetaling van het loon der arbeiders.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De wet van 16 Augustus 1887 waarborgt aan den arbeider de integrale betaling van zijn loon behoudens de gevallen voorzien in artikel 7.

Ondanks deze wet zijn er tal van werkgevers die verder afhoudingen doen op de bezoldiging van hun personeel.

Het geldt de arbeiders die hetzij rechtstreeks hetzij onrechtstreeks een drinkgeld ontvangen als bezoldiging van hun arbeid inzonderheid in de hotels, koffiehuisen, spijshuisen, drankgelegenheden en soortgelijke instellingen, in de schouwburgen, concertzalen, music-halls, bioscopen, kringen, casinos en doorgaans in al de ondernemingen van vertooningen alsmede bij de spoorwegmaatschappijen, maatschappijen voor zeevaart en vervoer en tal van andere.

Deze afhoudingen geschieden op verschillende manieren, onder meer door aan den arbeider de betaling van x frank op te leggen vooraleer hij zijn arbeid mag aanvangen, door van hem een afhouding te vorderen bepaald door den werkgever op een vaste som of op een percentage. Soms worden de twee stelsels te gelijkertijd toegepast.

De werkgever bedient zich doorgaans van deze afhoudingen om zijn

maître d'hôtel, son caissier ou tout autre membre de son personnel.

Nous avons connu des cas où l'employeur retenait, sur le pourboire de chacun des membres de son personnel, 15 francs par jour plus 30 p. c. sur le reliquat; dans d'autres cas, les « congés payés » étaient réglés par les pourboires du personnel alors que la loi les met à charge des employeurs.

On répondra sans doute que le pourboire n'est pas un salaire et que, par conséquent, le patron peut en disposer à sa guise. Ce n'est pas notre avis. Ce n'est pas non plus l'avis de la Cour de cassation. Voici, en effet, l'arrêt de la Cour en date du 10 février 1938 :

(Voir *Pasicrisie*, p. 40, janvier-février 1938.)

*Arrêt de la Cour de cassation,
1^{re} chambre, 10 février 1938.*

1^o

2^o Ni la loi du 7 août 1922 relative au contrat d'emploi, ni la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail n'exigent, la première pour qu'il y ait contrat d'emploi, la seconde pour qu'il y ait contrat de travail, que la rétribution soit payée directement par le patron à l'employé ou à l'ouvrier. Pour l'un comme pour l'autre, rien ne s'oppose à ce que leur rétribution s'effectue sous la forme de pourboires qu'ils reçoivent des clients.

Sur le second moyen...

en ce que le jugement attaqué, pour décider qu'était intervenu entre parties soit un contrat de travail, soit un contrat d'emploi et qu'il y avait lieu d'appliquer la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, a admis que le salaire peut être remplacé par un avantage quelconque

ober, zijn kassier of ieder ander lid van zijn personeel te bezoldigen.

Wij hebben gevallen gekend waarin de werkgever op het drinkgeld van ieder lid van zijn personeel 15 frank per dag plus 30 t. h. op het saldo afhield. In andere gevallen werd het betaald verlof geregeld door middel van het drinkgeld van het personeel alswanneer de wet de betaalde verlofdagen ten laste van de werkgevers legt.

Ongetwijfeld zal men antwoorden dat het drinkgeld geen loon is en dat derhalve de werkgever naar goeddunken daarover kan beschikken..

Deze is niet onze meening en evenmin de meening van het Hof van Verbreking. Ziehier inderdaad het arrest van het Hof, dd. 10 Februari 1938. (Zie *Pasicrisie*, bl. 40, Jan-Feb. 1938.)

*Arrest van het Hof van Verbreking,
1^e Kamer, 10 Februari 1938.*

1^o ...

2^o Noch de wet van 7 Augustus 1922 op de arbeidsovereenkomst voor bedienden, noch de wet van 10 Maart 1900 op de arbeidsovereenkomst vergen, de eerste opdat er dienstverband besta, de tweede opdat er arbeidsovereenkomst besta, dat de bezoldiging rechtstreeks door den werkgever aan den bediende of aan den arbeider worde betaald. Voor den eene zoomin als voor den andere verzet er zich niets tegen dat hun bezoldiging den vorm hebbe van drinkgeld door de klanten gegeven.

Op het tweede rechtsmiddel...

Doordat het bestreden vonnis, om uit te maken dat tusschen partijen hetzij een arbeidsovereenkomst, hetzij een dienstverband was gesloten en dat dus diende toegepast de wet op het herstel van schade voortvloeiend uit arbeidsongevallen, heeft toegegeven dat het loon mag worden vervangen

que l'employeur s'était engagé à procurer à un ouvrier ou employé, lorsque cet avantage, comme en l'espèce, était constitué exclusivement par le pourboire d'usage donné par les clients de l'employeur, alors que l'article 1^{er} de la loi du 10 mars 1900 exige expressément que l'employeur « paye » à son ouvrier un salaire et que, d'autre part encore, il est résulté, à l'évidence, des articles ci-dessus invoqués de la loi sur le contrat d'emploi, qu'en vertu de cette loi le patron doit payer personnellement et directement la rémunération stipulée;

Attendu que le jugement a fondé le droit à la réparation sur la double qualité d'employée et d'ouvrière dans le chef de la défenderesse et qu'ainsi il y a lieu d'abord de vérifier si la loi du 7 août 1922 relative au contrat d'emploi établit, ainsi que le prétend le moyen, que seul est employé celui à qui une rémunération est payée directement par l'employeur;

Attendu qu'aucune disposition de cette loi n'établit d'une façon expresse pareille condition; qu'au contraire, l'emploi du mot « rémunération » dans les articles 3, 6, 8 et 29, et des mots « appointements et avantages » dans les articles 15 et 16 de la loi du 7 août 1922, prouve que les employés jouissent d'une telle qualité dès qu'ils bénéficient d'un avantage quelconque; qu'au surplus, en vertu de l'article 6 de la même loi, ces avantages sont déterminés par les parties dans le contrat et que rien n'empêche qu'ils soient donnés par les clients et non par le patron;

Attendu qu'il peut même se faire qu'il n'y ait ni rémunération, ni appointements, ni avantages, sous quelque forme que ce soit, en cas d'engagement à l'essai, ou que la rémunéra-

door eenig voordeel dat de werkgever zich verbonden had te verstrekken aan een arbeider of bediende, wanneer dit voordeel, als in dit geval, uitsluitend bestond uit het gewone drinkgeld door de klanten van den werkgever gegeven, terwijl artikel 1 der wet van 10 Maart 1900 uitdrukkelijk eischt dat de werkgever aan zijn arbeider een loon « betaalt », is het duidelijk gebleken uit de hierboven ingeroepen artikelen der wet op het dienstverband dat krachtens deze wet de werkgever persoonlijk en rechtstreeks de overeengekomen bezoldiging moet betalen.

.

Aangezien het vonnis het recht op schadeloosstelling heeft gegrond op de tweevoudige hoedanigheid van bediende en van arbeidster in den persoon van de verweerster en dat dus eerst moet worden nagegaan of de wet van 7 Augustus 1922 op het dienstverband bepaalt, zooals het verweermiddel beweert, dat enkel bediende is degene aan wien door den werkgever rechtstreeks een bezoldiging wordt bepaald;

Aangezien geen enkele bepaling dezer wet zulk vereischte uitdrukkelijk bevat; dat integendeel het bezigen van het woord « bezoldiging » in de artikelen 3, 6, 8 en 29 en van de woorden « wedden en voordeelen » in de artikelen 15 en 16 der wet van 7 Augustus 1922 bewijst dat de bedienden deze hoedanigheid hebben zoodra zij eenig voordeel genieten; dat bovendien, krachtens artikel 6 derzelfde wet, deze voordeelen door partijen in de overeenkomst worden bedongen en dat niets belet dat zij door de klanten en niet door den werkgever zouden worden gegeven;

Aangezien het zelfs mogelijk is dat er noch bezoldiging, noch wedden, noch voordeelen onder eenigen vorm zouden kunnen bestaan, in geval van dienstverband op proef, of dat de

tion, étant en proportion des bénéfices, soit en fait nulle, sans que, pour ces motifs, dans les cas énoncés ci-dessus, la qualité d'employé, tombant sous l'application de la loi, vienne à disparaître;

Attendu que le moyen, en prétendant que le contrat d'emploi n'existe que pour autant qu'il y ait un paiement de rémunération effectué directement par l'employeur à l'employé, *manque donc de base en droit*;

Attendu que le moyen prétend, en outre, que le contrat de travail ne peut exister que pour autant qu'il y ait paiement d'un salaire par le patron à l'ouvrier;

Mais attendu que cette condition n'est pas établie par la loi du 10 mars 1900, puisque son article 1^{er} prévoit uniquement une rémunération qui doit être *fournie* par le patron, mais non une rémunération qui devrait être *payée* par le patron;

Qu'en prétendant que seul est ouvrier et que seul, par conséquent, bénéficie de la loi sur les accidents du travail, celui-là auquel le patron paye directement un salaire, *cette partie du moyen manque en droit*;

Par ces motifs, la Cour, rejette...; condamne le demandeur aux frais et à l'indemnité de 150 francs envers les défendeurs.

Lors de la discussion de la loi du 16 août 1887, M. Begerem, rapporteur, disait déjà : « Le terme « salaire » a en réalité un sens plus large que celui qui lui est généralement donné de rémunération payée par le patron à l'ouvrier pour le travail qu'il effectue et qu'il s'applique à toutes espèces de rémunération du travail de l'ouvrier ».

Et M. De Volder, Ministre de la Justice, déclarait le 28 juillet 1887 :

bezoldiging, in verhouding tot de winst feitelijk onbestaande zou zijn zonder dat om deze redenen, in hooger aangegeven gevallen, de hoedanigheid van bediende, vallende onder toepassing der wet, kome te verdwijnen;

Aangezien dat het middel, waarbij beweerd wordt dat het dienstverband slechts in zooverre bestaat dat er betaling van bezoldiging rechtstreeks door den werkgever aan den bediende is geweest, *elken grond in rechten mist*;

Aangezien het middel bovendien beweert dat het arbeidscontract slechts bestaat in zooverre er betaling is van een loon door den werkgever aan den arbeider;

Doch aangezien deze voorwaarde niet voorzien werd bij de wet van 10 Maart 1900, vermits haar eerste artikel enkel bepaalt een bezoldiging die door den werkgever moet worden *verstrekt* doch niet een bezoldiging die door den werkgever zou moeten worden *betaald*;

Dat met te beweren dat enkel arbeider is en derhalve enkel het voordeel geniet van de wet op de arbeidsongevallen degene aan wien de werkgever rechtstreeks een loon betaalt, *dit deel van het rechtsmiddel elken rechtsgrond mist*;

Op deze gronden verwerpt het Hof...; verwijst den aanlegger in de kosten en in de betaling van de vergoeding van 150 frank aan de verweerdens...

Bij de bespreking der wet van 16 Augustus 1887 verklaarde de heer Begerem, verslaggever, reeds het volgende : « Het woord « loon » heeft in werkelijkheid een ruimer betekenis dan deze die doorgaans daaraan wordt gegeven, in den zin van bezoldiging betaald door den werkgever aan den arbeider voor het werk dat hij verricht, en wordt doorgaans toegepast op allerlei soorten van bezoldiging van den arbeid van den werkmans. »

En de heer De Volder, Minister van Justitie verklaarde op 28 Juli 1887 :

« Le second but de la loi, c'est d'assurer l'exécution loyale du contrat de travail, c'est d'empêcher que l'ouvrier ne soit illégitimement privé d'une partie de son salaire. »

Il y a de cela 52 ans. On voudra bien reconnaître que, depuis lors, la question des réformes sociales a fait quelque progrès.

Et si maintenant nous voulons connaître l'opinion de nos voisins sur ce même sujet, voici ce que disait M. Justin Godart, sénateur français, dans l'Exposé des motifs de sa proposition de loi « tendant à interdire aux employeurs d'exiger de leur personnel à l'occasion de l'embauchage, du débauchage et de l'exercice normal du travail des *versements* ou *retenues* d'argent sous la dénomination de *frais* ou sous tout autre dénomination » :

« Le caractère du pourboire, gratification, récompense volontaire a disparu. Le pourboire ne dépend plus de la générosité d'un client satisfait, il est devenu un élément du prix : il est porté sur la note sous forme de pourcentage. La loi interdisant aux patrons de puiser désormais à leur volonté, par des méthodes peu dignes d'eux, dans ce qui fait maintenant le salaire, toujours incertain, de leur personnel, constitue une étape vers la substitution du salaire au système douteux du pourboire ou du pourcentage pour le service, qui est sa nouvelle forme obligatoire. En tous cas, est établi le contrôle du personnel sur la perception et la répartition du pourboire, contrôle qui assainira la profession où, ainsi que l'a dit M. Loucheur, alors Ministre du Travail, le patronat commet, à l'égard de ses employés, de véritables escroqueries.

« Het tweede doel van de wet is de eerlijke uitvoering van de arbeids-overeenkomst te verzekeren en te beletten dat de arbeider onwettig worde beroofd van een deel van zijn loon. »

Dit dagteekent van 52 jaar geleden. Men zal wel toegeven dat sedertdien het vraagstuk van de sociale hervormingen eenigen vooruitgang heeft gemaakt. En zoo wij thans de meening van onze buren over ditzelfde punt willen kennen, ziehier wat de heer Justin Godart, Fransche senator, verklaarde in de toelichting van zijn wetsvoorstel ertoe strekkende aan de werkgevers te verbieden van hun personeel naar aanleiding van hun aanwerving, afdanking en normale verrichting van hun arbeid *stortingen* of *afhoudingen* van geld te vergen onder de benaming van *kosten* of onder iedere andere benaming :

« De aard van het drinkgeld als vrijwillige belooning is verdwenen. Het drinkgeld hangt niet meer af van de vrijgevigheid van een tevreden klant maar het is een bestanddeel van den prijs geworden en wordt op de rekening gebracht onder vorm van percentage. De wet waarbij aan de werkgevers wordt verboden voortaan naar goeddunken, door methodes die hunner onwaardig zijn, te putten in hetgeen thans het steeds wisselvallig loon van hun personeel uitmaakt, beteekent een stap vooruit naar de vervanging van het twijfelachtig stelsel van het drinkgeld of van de percentage voor den dienst door het loon dat de nieuwe verplichte vorm daarvan is. In elk geval wordt de controle van het personeel over de inning en de verdeling van het drinkgeld ingevoerd en deze controle zal het beroep gezonder maken, waar zooals werd verklaard door den heer Loucheur, toenmalig Minister van Arbeid, de werkgevers ten opzichte hunner bedienden echte aftruggelarijen plegen.

» Mais l'application de la loi du 13 juillet 1933 laissera survivre des modes d'exploitation aussi insupportables pour la dignité et la sécurité de la corporation que les détournements effectués sur les pourboires; ce sont les ingénieux et multiples moyens employés, sous le nom principal de frais, pour obtenir du personnel une lourde dîme, pour lui vendre le travail.

» Par exemple, dans certains établissements, le port d'un gilet rouge, d'une veste blanche, d'un costume et de chaussures maison pour les serveuses, est obligatoire. Et cela se paye avant de se mettre à la besogne, 40 francs par jour pour le gilet rouge, 150 francs par mois (blanchissage compris) pour la veste blanche, 300 francs à l'embauchage pour le costume et la chaussure maison.

» Tout un menu matériel est consigné entre les mains du garçon : ainsi dans certains cafés, il verse tous les jours 1 franc par journal, 5 francs par dé à jouer, 20 francs par jeu de cartes. Le soir, on lui rend 1 franc, à condition qu'il représente le journal portant le timbre de la maison. Si un client l'a emporté, il ne peut en racheter un autre qui ne lui coûterait que fr. 0-25. Si le soir les cartes sont abîmées, les 20 francs consignés restent à la maison.

» Ces exemples peuvent être multipliés et chacun recèle un génie inventif d'une particulière subtilité pour faire supporter par un personnel non payé sur les frais généraux, la plupart des charges de ces derniers. »

Et dans le rapport sur sa proposition de loi, M. Justin Godart cite encore un autre exemple : « Un chef de rang dans un hôtel de la Compagnie internatio-

» Doch de toepassing der wet van 13 Juli 1933 zal nog verder manieren van uitbuiting laten voortbestaan die even onduldbaar zijn voor de waardigheid en de veiligheid van de corporatie als de afhoudingen gedaan op het drinkgeld. Het zijn de spitsvondige en veelvuldige middelen aangewend onder de hoofdzakelijke benaming van kosten om van het personeel een zwaren tol te eischen ten einde het terug aan het werk te stellen.

» Bij voorbeeld, in sommige instellingen is het dragen van een roode vest, van een witte vest, van een geijkte kleedij en schoeisels voor de vrouwelijke bedienden verplichtend. En dit wordt betaald vooraleer aan den arbeid te gaan : 40 frank per dag voor de roode vest, 150 frank per maand (wasschen inbegrepen) voor de witte vest, 300 frank bij de indiensttreding voor de geijkte kleedij en schoeisels.

» Een heel stel klein materieel is in handen van den bediende : aldus in sommige koffiehuisen, stort hij iederen dag 1 frank per dagblad, 5 frank per dobbelsteen, 20 frank per spel kaarten. 's Avonds geeft men hem 1 frank terug, op voorwaarde dat hij het dagblad met den stempel van het huis kan voorleggen. Mocht een klant het blad hebben meegenomen, dan mag hij er geen ander koopen, waarvoor hij slechts fr. 0-25 zou betalen. Zijn 's avonds de kaarten beschadigd, dan blijft de in bewaring gegeven som van 20 frank aan het huis.

» Deze voorbeelden kunnen worden vermenigvuldigd; uit ieder daarvan blijkt een vindingrijk en spitsvondig vernuft om door een personeel, dat niet wordt betaald op de algemeene kosten, de meeste lasten van deze laatste te doen dragen. »

En in het verslag over zijn wetsvoorstel haalt de heer Justin Godart nog een ander voorbeeld aan : in een hotel van de « Compagnie Interna-

nale des Wagons-Lits, sans traitement fixe, nourri, se vit exiger une somme de 3 francs par jour, pour les objets de lingerie et d'argenterie présumés manquants : présumés, soulignons-nous, car aucun inventaire n'avait été fait lors de son entrée en fonctions. La Compagnie, devant le Conseil des prud'hommes, déclara : « qu'il n'était pas dans ses usages et ses possibilités d'exécution d'établir un inventaire pour les chefs de rang ». Le tribunal ordonna la restitution des sommes versées par l'employé ».

Sans débat, la proposition de loi de M. Justin Godart fut adoptée et promulguée le 2 avril 1937.

Pouvons-nous espérer que le Parlement belge, lui aussi, mettra fin, une fois pour toutes, à ces abus qui constituent comme le disait le Ministre du Travail français, M. Loucheur : « de véritables escroqueries » ?

Confiants dans l'accueil que les Chambres voudront bien réserver à cette proposition, nous avons l'honneur de proposer un article 7bis et une modification à l'article 10 de la loi du 16 août 1887.

Jos. VAN ROOSBROECK.

tionale des Wagons-Lits » was er een « chef de rang » zonder vaste wedde die kosteloos werd gevoed en die zich een som van 3 frank per dag zag afhouden voor de vermoedelijk ontbrekende voorwerpen van linnen en zilverwerk. Wij onderlijnen het woord vermoedelijk omdat er bij zijn indiensttreding geen enkel inventaris werd opgemaakt. Vóór den werkrechtersraad verklaarde de maatschappij dat het niet in haar gebruiken en mogelijkheden van uitvoering lag een inventaris op te maken voor de « chefs de rang ». De rechtbank gelastte de terugbetaling van de door den bediende gestorte sommen.

Zonder bespreking werd het wetsvoorstel van den heer Justin Godart aangenomen en afgekondigd op 2 April 1937.

Mogen wij hopen dat het Belgische Parlement eveneens eens voorgoed een einde zal willen maken aan deze misbruiken die zooals de Fransche Minister van Arbeid, de heer Loucheur, verklaarde : « echte aftruggelarijen » zijn ?

Vertrouwend in het onthaal dat de Kamers aan dit voorstel zullen gelieven te geven, hebben wij de eer een artikel 7bis alsmede een wijziging van artikel 10 der wet van 16 Augustus 1887 voor te stellen.

Proposition de loi modifiant et complétant la loi du 16 août 1887, portant réglementation du paiement des salaires des ouvriers.

ARTICLE PREMIER.

Il est ajouté à la loi du 16 août 1887 portant réglementation du paiement des salaires des ouvriers un article 7bis ainsi libellé :

« Dans tous les établissements généralement quelconques où la rémunération du personnel a lieu en tout ou en partie sous forme de pourboires donnés par la clientèle, il est interdit aux chefs d'entreprises, d'imposer aux employés et ouvriers, lors de l'entrée en service, lors du licenciement ou pendant la durée du contrat de travail ou d'emploi et pour quelque objet que ce soit, d'autres versements ou retenues que ceux qui sont prévus par la loi. »

ART. 2.

L'article 10, alinéa 1^{er} de la dite loi est modifié comme suit :

« Le patron qui aura contrevenu ou fait contrevenir par ses agents ou mandataires à l'une des dispositions des articles 1^{er} à 7bis inclusivement, sera puni d'une amende de 50 à 2,000 francs. »

Jos. VAN ROOSBROECK,
HENRI ROLIN.

Wetsvoorstel tot wijziging en aanvulling der wet van 16 Augustus 1887 tot regeling van de uitbetaling van het loon der arbeiders.

EERSTE ARTIKEL.

Aan de wet van 16 Augustus 1887, houdende regeling van de uitbetaling van het loon der arbeiders, wordt een artikel 7bis toegevoegd luidende :

« In al de bedrijven van eenigen aard waar het personeel geheel of gedeeltelijk bezoldigd wordt onder vorm van drinkgeld door de klanten gegeven, is het aan de bedrijfshoofden verboden aan de bedienden en arbeiders, bij hun indiensttreding, bij hun afdanking of tijdens den duur van de arbeidsovereenkomst of het dienstverband, en voor eenig doel, andere storting en afhoudingen op te leggen dan die bij de wet voorzien. »

ART. 2.

Artikel 10, lid 1 van bedoelde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Het bedrijfshoofd, dat een der bepalingen van de artikelen 1 tot en met 7bis overtreedt of laat overtreden door zijn bedienden of lasthebbers, wordt gestraft met een geldboete van 50 tot 2,000 frank. »